

## 7. GARANTÍA

Todas las máquinas producidas, presentadas en este Manual, se venden con una garantía de un año a partir de la fecha de entrega, y está sujeta a las siguientes cláusulas:

- ♦ Si se encontrase un defecto en una pieza (o en algunas piezas) de una máquina, durante un período de un año desde la fecha de entrega de la máquina al cliente, la empresa se compromete a verificar la pieza considerada defectuosa y, si en el curso de dicha comprobación se encontrase un defecto debido a los materiales empleados o de fabricación, se compromete a reparar la pieza defectuosa o, a su discreción, a sustituirla gratuitamente.
- ♦ El cliente, en el momento de la entrega, tiene que controlar que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte, que sea conforme a aquella pedida y que posea todos los accesorios previstos por el contrato de compra. En caso contrario, debe expedir una reclamación escrita antes de pasados 8 días de la recepción de la máquina.
- ♦ La garantía no se aplica en los siguientes casos:
  - a) desgaste normal;
  - b) roturas o fallas derivadas de negligencia o del empleo de las máquinas en condiciones diferentes de aquellas permitidas;
  - c) si la máquina hubiese sufrido modificaciones no autorizadas (en forma escrita) por la Casa Madre o se haya montado piezas de repuesto o accesorios no originales;
  - d) cuando el número de matrícula de la máquina haya sido modificado, quitado o borrado.

Están en todos los casos a cargo del comprador los gastos de sustitución de los materiales de consumo, la mano de obra, los gastos de transporte, los eventuales impuestos aduaneros y el impuesto sobre el valor agregado.

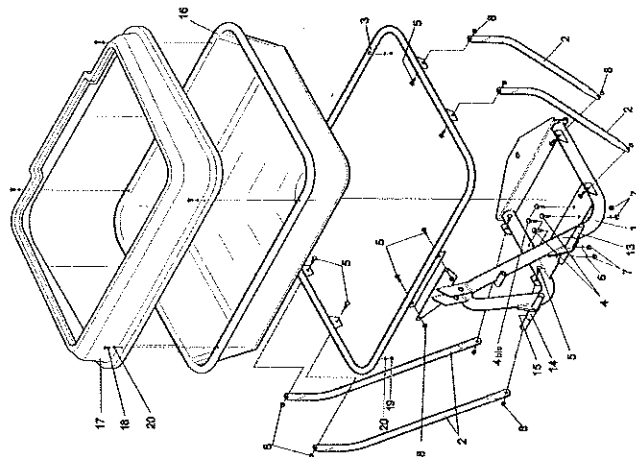
Se declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos que deriven de roturas y/o desgaste de partes de las máquinas, como asimismo para aquellos que deriven del empleo propio o impropio de las mismas.

- ♦ Los defectos que no se puedan atribuir claramente al material o a la fabricación, serán examinados en nuestro Centro de Asistencia Técnica o en nuestra sede. Si el reclamo debiese resultar injustificado, todos los gastos de reparación y/o sustitución de las partes dañadas serán cargadas en la cuenta del comprador.
- ♦ Todos los repuestos serán facturados en el momento de la expedición y el eventual reconocimiento de las garantías (previa recepción y comprobación de la pieza averiada) dará derecho a la nota de crédito.

El fabricante o su revendedor no serán responsables por el extravío ni por el daño, cualquiera que sea y en cualquier modo que se haya comprobado durante el transporte. El mencionado compromiso se refiere a la persona del cliente y no puede ser cedido o transmitido a otros.

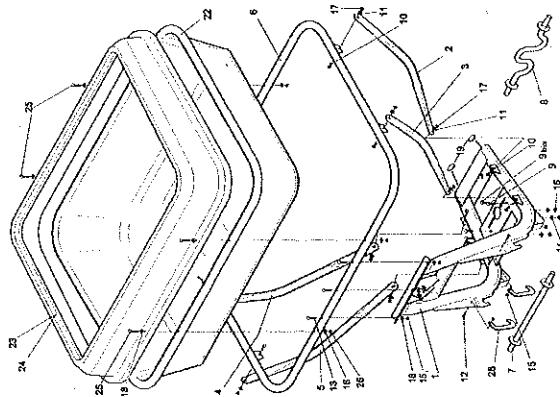
## 8. TABLAS DESPIECES

Tabla 01



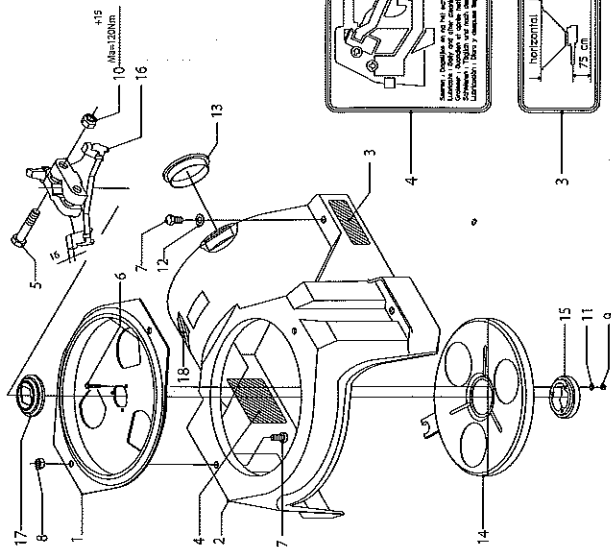
| MOD. PDV500/600 CHASIS |     |      | DESCRIPCIÓN                             |
|------------------------|-----|------|-----------------------------------------|
| Código                 | QT. | REF. |                                         |
| 613.110                | 1   | 1    | Chasis completo mod. PDV500/600         |
| 602.007                | 4   | 2    | Vara                                    |
| 635.013                | 1   | 3    | Tubo rectangular para sostener la tolva |
| 300.045                | 2   | 4    | Tornillo cabeza hexagonal 12x50         |
| 300.074                | 2   | 4bis | Tornillo cabeza hexagonal 12x40         |
| 300.044                | 10  | 5    | Tornillo TTQST 10x30                    |
| 303.026                | 4   | 6    | Arandela 13x25                          |
| 301.059                | 4   | 7    | Tuerca M12                              |
| 301.010                | 10  | 8    | Tuerca media M10                        |
| 633.012                | 2   | 13   | Perno elevación                         |
| 325.014                | 2   | 14   | Buje perno elevación                    |
| 305.001                | 2   | 15   | Pasador elástico 8x40                   |
| 609.050                | 1   | 16   | Tolva PDV500                            |
| 609.052                | 1   | 17   | Suplemento PDV600                       |
| 300.059                | 4   | 18   | Tornillo TBC/cava 10x60                 |
| 301.010                | 4   | 19   | Tuerca media M10                        |
| 303.015                | 8   | 20   | Arandela 10x20                          |

Tabla 02



| Código  | QT. | REF. | DESCRIPCIÓN                             |
|---------|-----|------|-----------------------------------------|
| 613.111 | 1   | 1    | Chasis completo mod. PDV600             |
| 602.008 | 2   | 2/4  | Vara anterior larga                     |
| 602.009 | 2   | 3/5  | Vara posterior corta                    |
| 635.014 | 1   | 6    | Tubo rectangular para sostener la tolva |
| 637.001 | 1   | 7    | Vara elevación recta                    |
| 637.002 | 1   | 8    | Vara elevación - opcional               |
| 300.045 | 2   | 9    | Tornillo cabeza hexagonal 12x50         |
| 300.074 | 2   | 8bis | Tornillo cabeza hexagonal 12x40         |
| 300.044 | 8   | 10   | Tornillo TTQST 10x30                    |
| 303.025 | 8   | 11   | Arandela 10x30                          |
| 300.017 | 2   | 12   | Tornillo cabeza hexagonal 10x35         |
| 300.049 | 3   | 13   | Tornillo TTQST 10x70                    |
| 303.026 | 4   | 14   | Arandela 13x25                          |
| 301.013 | 5   | 15   | Tuerca aut. alto M10                    |
| 301.059 | 4   | 16   | Tuerca M12                              |
| 301.010 | 8   | 17   | Tuerca media M10                        |
| 303.015 | 11  | 18   | Arandela 10x20                          |
| 612.003 | 2   | 19   | Tapa en plástica                        |
| 609.051 | 1   | 22   | Tolva PDV800                            |
| 609.053 | 1   | 23   | Suplemento PDV1000                      |
| 609.054 | 1   | 24   | Suplemento PDV1250                      |
| 300.057 | 4   | 25   | Tornillo TTQST 10x80                    |
| 301.010 | 4   | 26   | Tuerca media M10                        |
| 634.001 | 2   | 28   | Enganche conexión                       |

Tabla 03



| Código  | REF. | DESCRIPCIÓN                             |
|---------|------|-----------------------------------------|
| 610.018 | 1    | Chapa fija para dosificar               |
| 304.037 | 2    | Caja protección reductor                |
| 308.002 | 3    | Etiqueta horizontal                     |
| 308.003 | 4    | Etiqueta engrase                        |
| 300.033 | 5    | Tornillo cabeza hexagonal 8.8-M14x65/DM |
| 300.034 | 6    | Tornillo cabeza hexagonal M5x25/rvs     |
| 300.035 | 7    | Tornillo cabeza hexagonal M10x20/rvs    |
| 301.046 | 8    | Tuerca m10/rvs                          |
| 301.045 | 9    | Tuerca m5/rvs/nylon                     |
| 301.044 | 10   | Tuerca m14/rvs/nylon                    |
| 303.004 | 11   | Arandela 5,3/rvs                        |
| 303.003 | 12   | Arandela 10,5/rvs                       |
| 304.040 | 13   | Tapa agujero llave                      |
| 610.017 | 14   | Disco dosificador                       |
| 304.039 | 15   | Anillo disco dosificador                |
| 619.022 | 16   | Agitador                                |
| 304.038 | 17   | Tapa eje                                |
| 308.004 | 18   | Etiqueta de seguridad                   |

Tabla 04

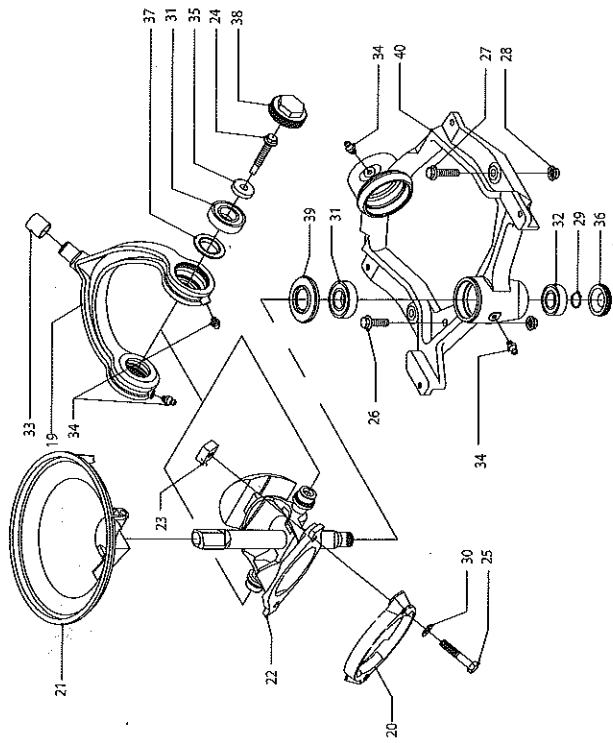
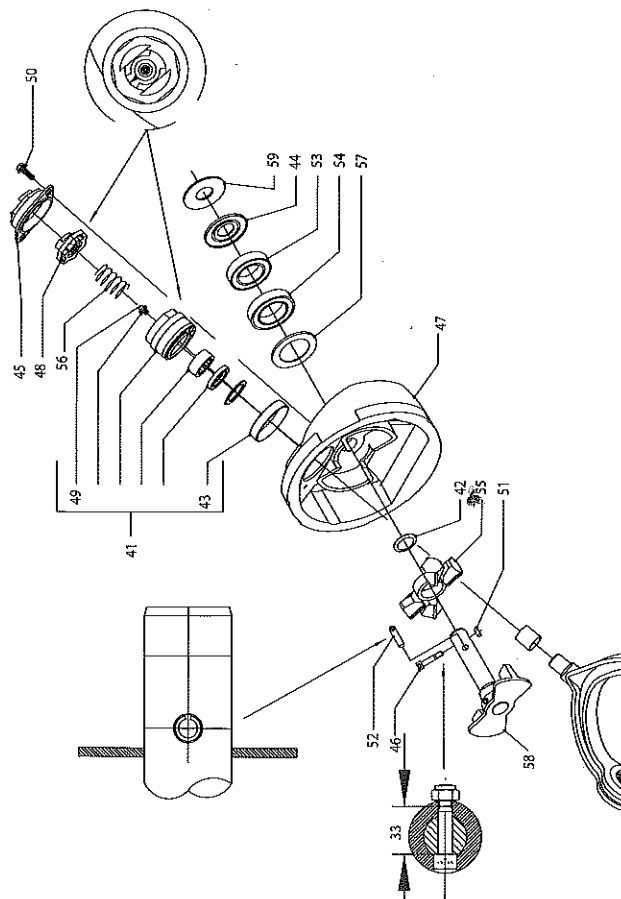


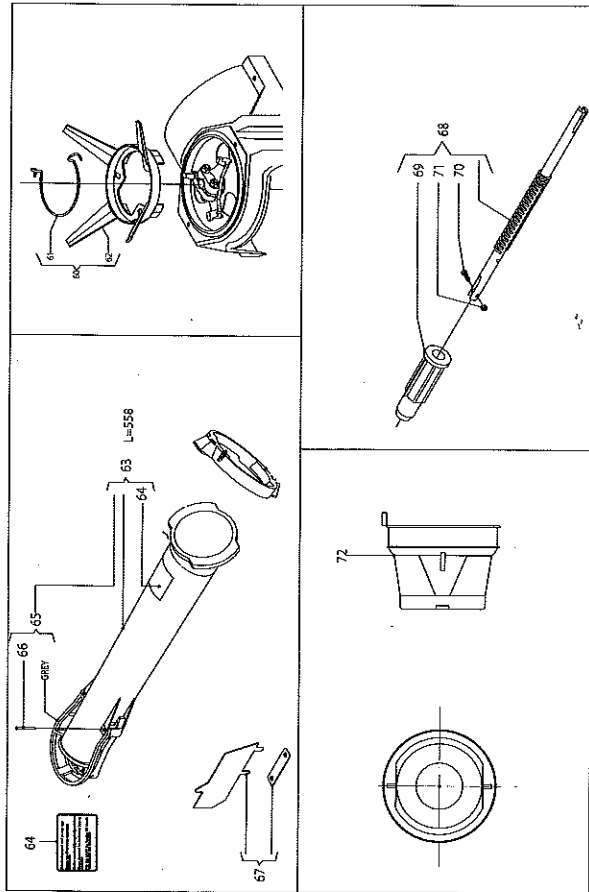
Tabla 05



| GRUPO REDUCTOR MOD. PDV |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| Código                  | DESCRIPCIÓN                          |
| 332.005                 | 19 Horquilla (montada)               |
| 304.110                 | 20 Brides pendulo (corto o largo) 03 |
| 600.003                 | 21 Cuenca superior                   |
| 600.004                 | 22 Eje central                       |
| 301.047                 | 23 Tuerca especial brida             |
| 300.061                 | 24 Tornillo especial para cojinete   |
| 300.060                 | 25 Tornillo 10.9-M12x65/Dm           |
| 300.063                 | 26 Tornillo k100-M12x40/Dm           |
| 300.062                 | 27 Tornillo k100-M12x50/Dm           |
| 301.048                 | 28 Tuerca k10/M12/Dm                 |
| 313.007                 | 29 Anillo flexible a25x1,2           |
| 303.002                 | 30 Arandela 13/rvs                   |
| 310.011                 | 31 Cofinete 6206-z                   |
| 310.013                 | 32 Cofinete 6205-2lc                 |
| 310.012                 | 33 Cofinete horquilla                |
| 306.009                 | 34 Engrasador M8x1,25                |
| 303.001                 | 35 Arandela cojinete horquilla       |
| 304.041                 | 36 Tapa cojinete inferior            |
| 299.006                 | 37 Cierre                            |
| 299.005                 | 38 Tapa cojinete                     |
| 299.007                 | 39 Cierre                            |
| 321.002                 | 40 Chasis basico                     |

| GRUPO REDUCTOR MOD. PDV |                                         |
|-------------------------|-----------------------------------------|
| Código                  | DESCRIPCIÓN                             |
| 304.045                 | 41 Protección cojinete                  |
| 303.032                 | 42 Arandela                             |
| 624.002                 | 43 Arandela (aro) cojinete              |
| 304.042                 | 44 Tapa cojinete                        |
| 304.043                 | 45 Tapa para regular - anchura          |
| 300.064                 | 46 Bule cardan 10.9-M10x48              |
| 599.002                 | 47 Volante                              |
| 304.044                 | 48 Equipo llave para regular la anchura |
| 306.009                 | 49 Engrasador M8x1,25                   |
| 300.065                 | 50 Tornillo k100-m8x25/Dm               |
| 301.049                 | 51 Tuerca M10/rvs/Dm                    |
| 305.009                 | 52 Pasador elástico 10x55 Dm            |
| 310.015                 | 53 Cofinete 6009-27-C3                  |
| 310.014                 | 54 Cofinete 6010-ZRS-C3                 |
| 327.002                 | 55 Amortiguador de goma                 |
| 617.006                 | 56 Resorte                              |
| 303.036                 | 57 Arandela                             |
| 323.014                 | 58 Eje para cardan                      |
| 303.037                 | 59 Arandela                             |

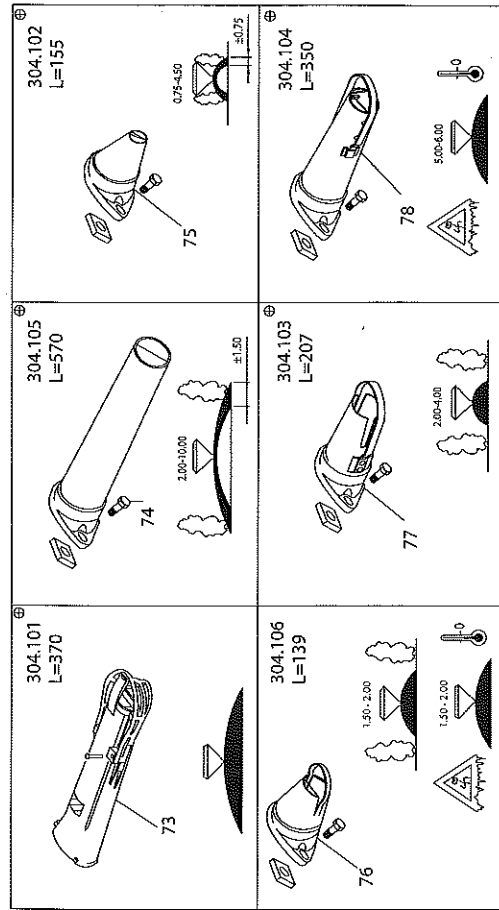
Tabla 06



| GRUPO REDUCTOR MOD. PDV |      |                                   |
|-------------------------|------|-----------------------------------|
| Código                  | REF. | DESCRIPCIÓN                       |
| 619.026                 | 60   | Grupo agitador extra              |
| 617.001                 | 61   | Resorte para fijar agitador extra |
| 619.023                 | 62   | Agitador corona extra             |
| 304.100                 | 63   | Pendulo plástica largo L=558      |
| 308.267                 | 64   | Etiqueta pendulo                  |
| 304.046                 | 65   | Faja pendulo gris 03              |
| 305.007                 | 66   | Pasador faja 3x40                 |
| 304.047                 | 67   | Chapa media pendulo largo         |
| 618.016                 | 68   | Regulador                         |
| 618.017                 | 69   | Tuerca regulador                  |
| 300.066                 | 70   | Tornillo M6x25/rvs                |
| 301.051                 | 71   | Tuerca M6/rvs/nylon               |
| 304.019                 | 72   | Capa protección árbol cardn       |

Para fijar la capa de protección del árbol cardan (72) utilice 3 tornillos a cabeza cónica 4.8x19 y 3 arandelas 5x20.

Tabla 07

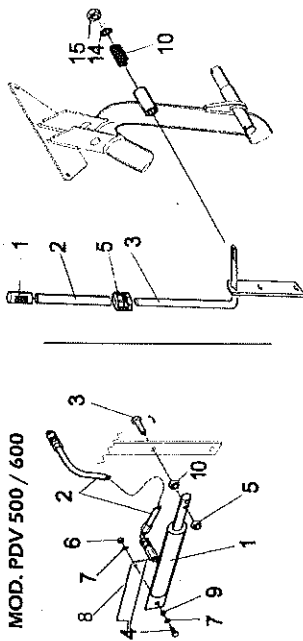


Los códigos ® están disponibles en existencias.  
Para los códigos que no están disponibles se necesita esperar la confirmación de la fecha de disponibilidad de la mercancía.

| PENDULO MOD. PDV |      |                                |
|------------------|------|--------------------------------|
| Código           | REF. | DESCRIPCIÓN                    |
| 304.101          | 73   | Pendulo plástica corto - L=370 |
| 304.105          | 74   | Pendulo plástica - L=570       |
| 304.102          | 75   | Pendulo plástica - L=155       |
| 304.106          | 76   | Pendulo plástica - L=139       |
| 304.103          | 77   | Pendulo plástica - L=207       |
| 304.104          | 78   | Pendulo plástica corto - L=350 |

Tabla 08

**SISTEMA IDRAULICO OPTIONAL - HYDRAULIC SYSTEM OPTIONAL**  
**MOD. PDV 500 / 600**

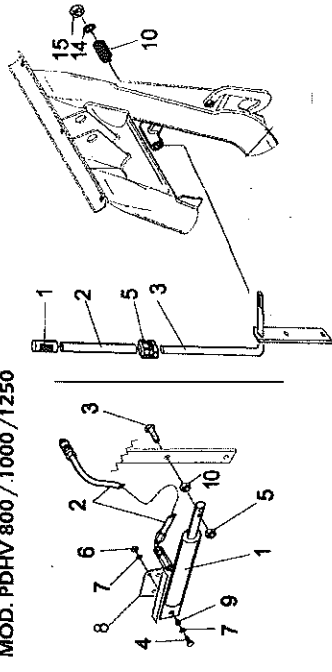


| MOD. PDV 500/600 APERTURA HIDRÁULICA |     |      | DESCRIPCIÓN                     |
|--------------------------------------|-----|------|---------------------------------|
| Código                               | QT. | REF. |                                 |
| 619.029                              | 1   |      | Apertura hidráulica PDV500/600  |
| 623.005                              | 1   | 1    | Cilindro hidráulico             |
| 304.023                              | 1   | 2    | Goma hidráulica                 |
| 300.055                              | 1   | 3    | Tornillo cabeza hexagonal 12x60 |
| 300.069                              | 1   | 4    | Tornillo cabeza hexagonal 8x30* |
| 301.008                              | 1   | 5    | Tuerca aut.alto M12             |
| 301.001                              | 1   | 6    | Tuerca aut.alto M8              |
| 303.007                              | 2   | 7    | Arandela 8x17                   |
| 606.074                              | 1   | 8    | Chapa apertura hidráulica       |
| 325.012                              | 1   | 9    | Buje 13x8x7                     |
| 301.000                              | 1   | 10   | Tuerca media M12                |

| MOD. PDV 500/600 PALANCA COMPLETA |     |      | DESCRIPCIÓN                      |
|-----------------------------------|-----|------|----------------------------------|
| Código                            | QT. | REF. |                                  |
| 618.018                           | 1   |      | Palanca completa mod. PDV500/600 |
| 304.009                           | 1   | 1    | Empuñadura en goma               |
| 635.008                           | 1   | 2    | Extensión para palanca           |
| 602.018                           | 1   | 3    | Anillo palanca PDV400 con hoja   |
| 804.001                           | 1   | 5    | Funda en pvc                     |
| 617.003                           | 1   | 10   | Resorte para palanca             |
| 303.021                           | 1   | 14   | Arandela lana 16x3x30            |
| 301.018                           | 1   | 15   | Tuerca aut.alto M16              |

Tabla 09

**SISTEMA IDRAULICO OPTIONAL - HYDRAULIC SYSTEM OPTIONAL**  
**MOD. PDHV 800 / 1000 / 1250**



| MOD. PDV 800/1000/1250 APERTURA HIDRÁULICA |     |      | DESCRIPCIÓN                          |
|--------------------------------------------|-----|------|--------------------------------------|
| Código                                     | QT. | REF. |                                      |
| 619.030                                    | 1   |      | Apertura hidráulica PDV800/1000/1250 |
| 623.005                                    | 1   | 1    | Cilindro hidráulico                  |
| 304.023                                    | 1   | 2    | Goma hidráulica                      |
| 300.055                                    | 1   | 3    | Tornillo cabeza hexagonal 12x60      |
| 300.050                                    | 1   | 4    | Tornillo cabeza hexagonal 8x25       |
| 301.008                                    | 1   | 5    | Tuerca aut.alto M12                  |
| 301.001                                    | 1   | 6    | Tuerca aut.alto M8                   |
| 303.007                                    | 2   | 7    | Arandela 8x17                        |
| 606.075                                    | 1   | 8    | Chapa conexión apertura hidráulica   |
| 325.012                                    | 1   | 9    | Buje 13x8x7                          |
| 301.000                                    | 1   | 10   | Tuerca media M12                     |

| MOD. PDV 800/1000/1250 APERTURA HIDRÁULICA |     |      | DESCRIPCIÓN                               |
|--------------------------------------------|-----|------|-------------------------------------------|
| Código                                     | QT. | REF. |                                           |
| 618.012                                    | 1   |      | Palanca completa mod. PDV800/1000/1250    |
| 304.009                                    | 1   | 1    | Empuñadura en goma                        |
| 635.008                                    | 1   | 2    | Tubo diam. ext. 20 extensión para palanca |
| 602.019                                    | 1   | 3    | Anillo palanca pdv600 con hoja            |
| 804.001                                    | 1   | 5    | Capa pvc                                  |
| 617.003                                    | 1   | 10   | Resorte para palanca                      |
| 303.021                                    | 1   | 14   | Arandela lana 16x3x30                     |
| 301.018                                    | 1   | 15   | Tuerca aut.alto M16                       |